

12 වන ව්‍යවේන (සන්සිල්)

ව්‍යවේන පවතී. විවිධ ආර්ථික රාමුවක් තුළ ලෙස ධර්මය තුරු දැකීම මායිම් කොට වෙනස් වූ කෙළවරක් නොමැති වූද ගම්මන නිරතවීම බෙදාහැරීමය. තමාගේ නිවසේ මස් මාළු වලින් තොර (Vegetarian) හෝජන සංග්‍රහයක් සතියකට වරක්වත් සපයා ගන්නට මනස දියුණු කරගැනීමට හැකි නම් එය කෙතරම් උසස් තත්වයක්ද? යුරෝපයේ, ඇමරිකාවේ, බොහෝ Vegetarian Restaurants වල ජනයා පිරි ඉතිරි යන්නේ එවැනි පමණක් නැමේ ප්‍රවණතාවය වැඩි වී ඇති නිසා වන්නට ඇත. මේ හේතු කොට ගෙන සත්ව ලෝකයට යහපත් කළ දසාවක් උදා වේ යැයි කල්පනා කළ හැකිය. රස මසවුල් කා ඕ මොනතරම් පොසණය කළත් මේ සිරුර අපට අයිති දෙයක් නොවේ. වැදගත් වන්නේ රෝගී ව්‍යසනයක් නැතිව ජීවත් වීමට හැකිකම පමණි. එවිට දිනී. සාමාන්‍යයෙන් සුභසේවී දක්වන” නිතික දක්වේ නිතික සත්වයා ලෙස දයාපන්නතා සබවටාන භූත භික්ෂු කම්පී විවරණි...”*5 යන ආකාරයට දුබු මුගුරු වලින් වැලකුණු ලජ්ජා ශීලී දයා වෙන්සුකු සියලු සත්වභූතයින් කෙරෙහි භික්ෂුකම්පී වූ සමාජයක් දැකිය හැකිය. ඒ සඳහා කවුරුන්ද පළ හැසීම අනුබාහාරය.

දෙවන ඛ්‍යාපදයේද මේ පෙළ ගැසීම උදෙසා අවශ්‍යය. මෙලොව උරුමය සෑම මිනිසෙකුටම නිශ්චල වංචල දේවපාල ඇත. වැඩිමනක් වස්තුවක් නැතත් එදිනෙදා අදින පද්ධතිය වස්තුවකරණය ඇත. එවැනි අනුකූල පද්ධතියේ දේ කෙතරම් හානි පැමිණීමේදී ජීවන ප්‍රතිපදාව කරදරයට පමුණුවයි. මෙබඳු අදහස් ඇති වන්නේ අනුන්ගේ වස්තුව කෙරෙහි ඇති කැරු කම හේතු කොටගෙනය. කැරු කම හෙවත් තාප්පයට සමාජ අධ්‍යාත්මය පවදා තිබේ, හානි පමුණුවයි. යමෙක් තුල හොර හිත පහළ වේද එයින් විනාශයක් සිදු වේ. සමහර නිවෙස් වල ස්වාමියා බිරිඳගේ කණකර බඩු හොරකම් කරයි, හොරකම් පැහැර ගනී, සමහර නිවෙස්වල බිරිඳගේ ස්වාමියාගේ ධනය සොරා ගනී. මේ අනුගමනය හානි පැමිණීමේදී ජීවේ අම්මා තාත්තා දෙදෙනාගේම යම් යම් වටිනා බඩු මුද්‍රා සොරා ගනී. එය පුරුදු වී පාසලට ගියේද එහිදී අන් ලේඛනගේ බඩු මුද්‍රා සොරා ගනී. අවසානයේ මෙම නන්දරුණු හොරකම් වෙයි. ප්‍රංශීන් දැවෙන ආහාරය සමාජ පිළිලයක් බවට පත් වේ. ගෞරව සිටින විට එම ගෞරව වසන සියලු දෙනාම අනන්‍ය වශයෙන් විශ්වාසවන්ත විය යුතුය. අනන්‍යතා විශ්වාසය විනාශ වන දෙයක් ලෙස හොරකම හැදින්විය හැකිය. ආයතනයක් වුවද කර්මාන්ත ශාලාවක් වුවද කාර්යාලයක් වුවද, එහි සේවය කරන්නන්ගේ හොරකම වැඩි වශයෙන්ම ක්‍රියා කළ යුතුයි. සාකච්ඡා යමෙක් තුළ හට ගන්නේ නම් එතැන් සිට එම ආයතනය පිරිහීමට පත් වේ. එපමණක්ද නොව අන් කෙනාගේ වස්තුව ගැනීමෙන් වස්තුව අයිති කෙනාගේ හදවතේ ඇති වන හිතන එම වේදනාව පාරාවලල්ලක් සේ පැමිණ ගත් කෙනාට කවදා කොතැනකදී හෝ විවිධ උදාහර දෙනු ඇත.

“කෙළියට කඩක් සහවා යහවේකුගෙනෙන්” *6 යනුවෙන් ලෝවැඩ සඟරාවෙහි කෙළි කවට කමට හෝ අනුන්ගේ යමක් සොරා සිටින ගැනීම හෙත් විපාක දෙන කරුණු බව පහදා දී ඇත.

එමෙන්ම අදමින් ලන් ඉසුරු - නොපවති සොරුන් සෙවි දන මෙන් දහමින් ලන් ඉසුරු - සැපත් එසුරු ලන් ඉසුරු වැනි.

යනුවෙන් ලෝකෝපකාර කතුවරයා ප්‍රකාශ කරන්නේ සොරුන් විසින් උපයා ගන්නා ධනයට වැඩි කලක් පවතින්නට නොහැකි සේ අර්ථමයෙන් සෙවූ ධනයද ඉක්මනින් විනාශ වන බවයි. ධාර්මික ධනය සක්විති පැහැදිලි සම්පත් හා සමානය.*7 මෙයින් පැහැදිලි වන්නේ සොරකම් කර උපයන ධනය තමාට පිහිට පිණිස නොපවතින බවයි.

වර්තමානයේ මහජනතාවගේ ජන්දය ලබාගෙන සේවයට කැප වන අපේක්ෂකයන් මහජන ධනය කෙරෙහි අයුතු ලෙස පාවිච්චි කරන්නේද. සමස්ත රට වැසියාගේම පහසුව සැලසීමට තිබෙන ධනය එක් අයෙක් හෝ එක් පිරිසක් භුක්ති විඳීම කෙතරම් අසාධාරණද? එය මහාපරිමාණ සොරකමක් නොවේද? එසේ මහත් වූ ධන කන්දරුවක් වියදම් කොට මවුන් ආරක්ෂා කිරීම හා පෝෂණය කිරීමේ ප්‍රයෝජනය කුමක්ද? මවුන් මහජනයාට සේවය කරන සන්නිවේදන මාධ්‍යවලින් ප්‍රයෝජනය සඳහා නම් එයින් රටටවත් ජනතාවටවත් කිනම් ප්‍රයෝජනයක් ද? මේ සඳහා මවුන් මවුන්ගේ ආරක්ෂක හටයන්ද යොදාගනී. යම් පුද්ගලයෙකුගෙන් පලි ගැනීමට අවශ්‍යනම් ඒ පුද්ගලයාගේ ගෞරව පරික්ෂාකිරීමට අවශ්‍ය යැයි කියා එම ගේ තුලට අවශ්‍ය හොර බඩු නැතිකම් නීති විරෝධී හාස්වික ගෙනාවිත් දමා මවුන් දුබුල් වී සිරකර කරයි. මෙවැනි රටක පාවිච්චි ප්‍රතිපදාව කෙතරම් අවදානමට ලක්වී තිබේද? පොදු ලෙස දොපර්කමේතුවේ ඇතැම් නිලධාරීන්ද මෙබඳු ක්‍රියා සිදු කරන බව ජනමධ්‍යය සාක්ෂි දෙයි.

රටේ වටිනා සම්පතක් ලෙස වෛද්‍ය වරයා හැදින්විය හැකිය. එම වෛද්‍ය වරයා රටේ නිදහස් අධ්‍යාපනයෙන් නැතිකම් රටේ ධනයෙන් මහජනතාවගේ ජාතික ධනයෙන් ඉගෙනුම සඵල කර ගනී. එසේ අධ්‍යාපනය ලබා වෛද්‍යවරයෙක් වූ පසු ඔහුගේ සේවය නිවැරදිව සිදු වන්නේද? රෝගලේ බෙහෙත්වික ගෙන ගොස් පොදුලේකට විකුණයි. පලින් මුදල් ගෙවා වෙන්කරවාගත් ලෙසින් පමණක් රෝගලේ දී පරික්ෂාවට ලක් කරයි. අසල ඇදක පණ අදිමින් ලෙවෙක් සිටියත් හැරීමට නොබලයි. මාත්තයෙන් ඉදිකුණු නිකුණ , වාන්තිය, ආහරණය කර ගත් අභියසක රෝගීන්ට රතුලාසි කබන වෛද්‍යවරුන්ද එමටය. කමා ලබන වැටුපට අනුව සේවය නොකොට වංචා සහගතව මුදල් ඉපැයීමද වතු ලෙස සොරකමට සම්බන්ධ වීමකි.

ඉහිට කොටස ලබන කලාපයෙන්



සිනුවර හසුන

සිහිති සිට මුළු

“නිව සවුන් වේල්ස් රාජ්‍ය පුස්තකාලයේ සිංහල පොත් කියන බව උම දන්නවා?” පසුකිය දිනක මිතුරෙකු මගෙන් අසා සිටියේය. “පොත් මහ ගොඩක් තියෙනවා, එයින් අපිට ඕනෑ පොත් කවුන්ගේද පුස්තකාලය හරහා ගෙනෙනා ගන්න පුළුවන්”

“මරුන් මොනවද තියෙන පොත්?” මම ඇසුවෙමි.

“අන්ත එකන නමයි කොස්ස! තියෙන පොත් වලින් වැඩිවියක් ඉංගිරිසියෙන් සිංහලට පරිවර්තනය කරපු “ටාසක් ගේ වික්‍රම” වගේ කතා!” මගේ මිතුරා සිවේ සිතාගවේමි. “සිංහල දේශිකයින් ගේ මුල් කෘති අඩුයි මං දැක්කා ලයිස්තුවේ නම්. කවුරු මේ පොත් තෝරුවා ද මන්ද! ඕස්ට්‍රේලියාවේ ඉන්න අපි ඇයි පරිවර්තන කියවන්නේ? කෙලින්ම ඉංගිරිසි පොතම කියවන්නේ නැතුව?” මිතුරා කියා සිටියේය.

මම ඉන් පසුදිනක නිව සවුන් වේල්ස් රාජ්‍ය පුස්තකාලයේ වෙබ් අඩවියට ගොඩවී විපරම් කර බැලුවෙමි. මගේ මිතුරා කියා කතාව හරිය. මෙහි සිංහල පොත් 720 ක් පමණ තිබේ. එයින් බහුතරයක් නවකතා, කෙටිකතා හෝ පද්‍ය සංග්‍රහ විය. ඒ අතරින් 213 ක් ම පරිවර්තනය. විශ්ව සාහිත්‍යයේ වැදගත් නිර්මාණ සිංහල සාහිත්‍යයට එකතු කිරීම වැදගත් කර්මයකි. එහෙත්, සිංහල පොත් එකතුවේ මෙතරම් විශාල ප්‍රතිශතයක් පරිවර්තන කෘති වීම තුලින් සිංහල සාහිත්‍යය පිළිබඳව දැනගත් වැරදි අදහසක් බව කිවයුතු නොවේ. මෙහි ඉහාමත් හාසපාදන කරුණ නම් මේ පරිවර්තන වලින් සැහෙන කොටසක් කුඩා දරුවන් සහ තරුණ කණ්ඩායම් සඳහා ලියවනු මුල් කෘතිවල පරිවර්තන වීමයි.

මේ සිද්ධිය වී දැන් වික කලකි. මේ අතරතුර දිනක මම සිනුවර “කළුකරය” හෙවත් බිලැක්ටුවන් හි මෙමන් ශාලාවේ රඟ දක්වන ලද සිංහල වේදිකා නාට්‍යයක් නැරඹීමට ගියෙමි. ශ්‍රී ලංකාවෙන් මෙහි පැමිණි හත් දෙනෙකුගෙන් සමන්විත නාට්‍ය කණ්ඩායමක් විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද මෙම නාට්‍යය “රෝමය ගිනි ගනී” නම් විය. ලංකික සිංහල නාට්‍ය ක්‍රමයේ ප්‍රතිභාසුරුන් නරඹන්න වන, ශ්‍රීගන් මෙමන්සිස්, ජනක කුමුකගේ, වසන්ත විට්ටවිවි සහ කුසුම ලේඛන අතර නම් කිරිපදෙනෙකු රඟ පෑ මෙම නාට්‍යය ප්‍රහසනයක් ලෙස නම් කර තිබුණි. එක් මිනිසෙකුට ගැහැණු දෙදෙනෙකු සිටීමේ එකම ලක් අස්සාජනක විහිළුවට වටා තව වටන් හාසපාදන මෙන්වන කළු “වටා ගෙන කන” ප්‍රයත්නයක් වූ මෙම නාට්‍යය නරඹන අතරතුර එහි රඟපෑ නර නිලියන්ගේ සහද දක්ෂතාවය නිසාම ඇතැම් මොහොතක මා මුටට සිනාවක් නැඟුණද, මට ඒ මුල කතා වස්තුවේම සමත් නොවූවිමක්, අපහසුතාවයක් දැනුණි. එයට අනිවාර්ය හේතුවූයේ “රෝමය ගිනි ගනී” නාට්‍යය ද එංගලන්තය පසුබිම් කරගත් ඉංගිරිසි නාට්‍යයක (රේ කුනි ගේ රන් යුරුව් වයිග්) අනුවර්තනයක් වීමයි. මුල් කෘතියේ මෙන් බිරියන් තිදෙනෙක් වෙනුවට දෙදෙනෙක් පමණක් සිටීමට අමතරව මා එද පුදු සිංහල නිෂ්පාදනයේ තිබූ ප්‍රධාන වෙනස නම්, එංගලන්ත ස්ථාන නාම වෙනුවට කොල්ලුවිය, බම්බලුවිය වැනි ලංකා ස්ථාන නාමද, සමහර සිංහල පුද්ගල නාමද යොදා තිබීමයි. ඒ හැරුණු විට මුල් කතාවේම තිබුණේ ආගන්තුක බවකි. සමහර විට මුල් කෘතියේ ඉංගිරිසි නම්, ගම්, එලෙසම යොදවා නම්, රුසියානු නවකතාක් කියවන්නට මෙන්, හිත හදගෙන නාට්‍යය නරඹන්නට ඉඩ තිබෙන්නට ඇත. කොල්ලුවියේ, බම්බලුවියේ නමුත් නිවස වල ජීවත්වෙන ටැක්සි රියදුරන් සහ විශේෂයෙන්ම, මිනිසෙකු නිවසට පැමිණීමට පාය කිහිපයක් පමණි ඇති බවට බිරිඳක් දෙනු ලබන දරුකතන පණිවිඩයක් හේතුවෙන් ක්ෂණිකව ක්‍රියාත්මකවන අරගල රහස් පරීක්ෂකවරුන් යනාදිය ලංකාවේ සැබෑ තත්වයට කෙතරම් දුරස්තරද යන්න අමුතුවෙන් කිව යුතු නොවේ. මිනිසෙකු අතුරුදහන්වූ විට සංඛ්‍යාලේඛන දත්තය එකකින් වැඩි කරනවා හැර ලංකාවේ පොලිසිවලින් කරන්නේ කවර කටයුත්තක්ද? සමහරවිට මෙහි තිබූ හොඳ ප්‍රහසාන්මක නිමිත්ත බම්බලුවිය සහ කොල්ලුවිය පොලිසි වල මේ ක්‍රියාකලාපයම විය හැක.

සිංහල නාට්‍යයක් නැරඹීමට සතුටු සිහින් ගිය මා ආපසු ආවේ මෙලෙස ආගන්තුක පරිසරයක ගෙනුණු, ආගන්තුක කතාවක් බිලැක්ටුවන් සිට ඇතිකරගත් දේශික සිහිති. සිය පුදුලට සමත් එහි ගිය බවින් විකට වී කඩ සඳහා වොලර් අනුවක් ද, ආරම්භයේ කෑ කඩවෙරුරු වලට, විවේක කාලයේ රාත්‍රී ආහාරය ලෙස අනුව කල බුට්ටානි පෙට්ටි වලට සහ සිසිල් බීම සඳහා වොලර් පසකක් පමණද වාය විය. මේ සියල්ල මෙලින්ම යුධ ආබාධිතයන් ගේ සුභසාධනයට දන්නානම් වඩාත් හොඳ නොවේදැයි මට පසුව සිතුවෙමි.

සිංහල වේදිකා නාට්‍යයක් යැයි කියා අසාර්ථක අනුවර්තනයක් මත සැකසුනු නාටකයක් ලංකාවේ සිට මෙහි ගෙන්වීම අසුචිත ක්‍රියාවක් බව මගේ මතයයි.

වාසනාවකට මෙන් මගේ ඒ නොසතුට පැවතුනේ දින කිහිපයක් පමණි. එයට හේතු වූ කාරණා දෙකකි. ඉන් පළමුවැන්න නම් “දස්කොන්” සහ “ක්‍රිස්ණා” නමුත් ස්වභාවික ඕස්ට්‍රේලියානු සිංහල නාට්‍ය දේශිකයන් නිෂ්පාදනය කල එම පුද්ගලයාගේ මිලන නිර්මාණය වන “තාරා” නාට්‍යය ඉදිරියේ දී නිපදවීමට නියමිත බව කියවුනු සටහනක් දක්නට ලැබීමයි.

මා සතුටට පත්වූ දෙවන කාරණය නම්, ලබන මාසයේ සිනුවර රඟදැක්වීමට නියමිත ස්වභාවික වේදිකා නාට්‍යයක් ගැන ලැබුණු පුවතකි. වසර 2006 දී සිනුවර නිපදවූණු “විනා සහ වලං කද” නාට්‍යය අපට ගෙනා තිමේදී එහිගිණිගලා නිෂ්පාදනය කරන “ප්‍රතිමාවක් නැඟ කලයුත්” සංගීතමය නාට්‍යය පුති මස දහනුවන්වන දින පැරමටා නගර ශාලාවේදී රඟදැක්වීමට නියමිතව ඇත. සිනුවර නර නිලි පරපුරේ සම්පත් ජයවීර, සවිත්ද මාටලගේ, ගාන්ත වණිගනුග, කුෂාර කුලතිලක, තිලක් රණසිංහ, ජයනන් රත්නායක සහ සිසිල් අස්මාදුල්ල රඟපාන මෙහි සංගීතය නැරඹුණු මුණසිංහ, රචි කුලතිලක, මරාන් කුලතිලක හා වත්කන් කුරුණෑරත්න විසින් සපයනු ලබන අතර පසුබිම් ගායනා රෝහණ බැඳුණේ, ලංකා ප්‍රියංගනී සහ රචි වත්කන් ගෙනි.

සිනුවර නාට්‍යකරුවන්ට ම සහ නාට්‍ය රසිකයින්ට ජයවේවා යැයි පමණින් මෙවර සිනුවර හසුන අවසන් කරමි.

ලබන මාසයේ නැවත හමුවෙමු.

සිනුවර නරඹවීමේදී

<sinuwara.arachchila@gmail.com>

ඔබේ ශ්‍රී ලාංකික දන්න වෛද්‍යවරයා

Dr Shahnaaz Ozeer
B.D.S., Dip. Clin. Dent (Restorative) NZ
Dip. Clin. Dent (Oral Medicine) NZ

DENTIST

Facilities are also available for :
Mini implants
Whitening of teeth
Aesthetic dentistry
Preventive Care

1254 Plenty Road, Bundoora 3083
Tel : 03 9467 7760